

inden for forskning i eller produktion af masseødelægelsesvåben.

3. Samarbejdet i henhold til denne artikel gennemføres på grundlag af særlige aftaler, der forhandles og indgås i overensstemmelse med de af hver af parterne fastsatte procedurer, og som bl.a. indeholder hensigtsmæssige bestemmelser om intellektuel, industriel og kommerciel ejendomsret.

ARTIKEL 60

Uddannelse

1. Parterne samarbejder om at højne det almindelige uddannelsesniveau og det erhvervsfaglige kvalifikationsniveau i Republikken Belarus i både den offentlige og den private sektor.

2. Samarbejdet rettes specielt mod følgende områder:

- modernisering af systemerne for højere uddannelse i Republikken Belarus
- uddannelse af ledere i den offentlige og den private sektor og embedsmænd på prioriterede områder efter nærmere fastlæggelse
- samarbejde mellem uddannelsesinstitutioner og mellem uddannelsesinstitutioner og virksomheder
- mobilitet for lærere, akademikere, administratører, yngre videnskabsfolk og forskere og for unge
- fremme af undervisningen i europæiske forhold ved egnede institutioner
- undervisning i Fællesskabets sprog
- uddannelse af journalister
- uddannelse af konferencetolke
- uddannelse af undervisere.

3. En parts eventuelle deltagelse i den anden parts relevante uddannelsesprogrammer kan overvejes i overensstemmelse med deres respektive procedurer og, hvor det er hensigtsmæssigt, fastlægges der så institutionelle rammer og planer for samarbejdet med udgangspunkt i Republikken Belaruss deltagelse i Fællesskabets TEMPUS-program.

ARTIKEL 61

Landbrug og agroindustri

Samarbejdet på dette område skal tage sigte på videreførelse af landbrugsreformerne, modernisering, privatisering og omstrukturering af landbruget, agroindustrien og servicesektoren i Republikken Belarus og udvikling af inden- og udenlandske markeder for hviderussiske produkter under hensyntagen til beskyttelsen af miljøet og nødvendigheden af at forbedre fødevarerforsyningsikkerheden. Parterne tilstræber også en gradvis tilnærmelse af de hviderussiske normer til Fællesskabets tekniske forskrifter vedrørende industri- og landbrugsfødevarer, herunder normerne på sundheds- og plantesundhedsområdet.

ARTIKEL 62

Energi

1. Samarbejdet finder sted efter markedsøkonomiens og det europæiske energicharters principper og på baggrund af den gradvise integration af energimarkederne i Europa.

2. Samarbejdet omfatter bl.a. følgende områder:

- energiproduktionens, -forsynings og -forbrugets miljøvirkninger med det sigte at forebygge eller mindske de miljøskaeder, der opstår som følge af disse aktiviteter
- forbedring af energiforsyningskvalitet og sikkerhed, herunder spredning på flere leverandører, på en økonomisk og miljømæssigt forsvarlig måde
- formulering af energipolitik
- forbedring af forvaltningen og reguleringen af energisektoren i overensstemmelse med markedsøkonomi
- tilvejebringelse af de institutionelle, juridiske, skattemæssige og andre betingelser, der er nødvendige for at fremme handelen og investeringerne på energiområdet
- fremme af energibesparelser og energieffektivitet
- modernisering, udvikling og diversificering af energiinfrastrukturen
- energiteknologiske forbedringer inden for forsyning og slutbrug for de forskellige energiformer